

---

**AVVISO DI SELEZIONE MEDIANTE PROCEDURA COMPARATIVA PER IL  
CONFERIMENTO DI UN INCARICO PER IL SERVIZIO DI MEDIAZIONE  
LINGUISTICA CULTURALE NEL SETTORE IMMIGRAZIONE**

PROGETTO SAI 552 – COMUNE DI ANCONA – CIG: B4EAEDCB78 – CUP:  
E31H25000080001 CIG DERIVATO AMPLIAMENTO: B6AC0D8B51

PROGETTO SAI 1648 – COMUNE DI JESI – ASP AMBITO 9 – CIG: B7AC282B27 – CUP:  
I41F19000080001

PROGETTO SAI 1411 – UNIONE DEI COMUNI “LE TERRE DELLA MARCA SENONE” –  
CIG: 9631450BF7 – CUP: G21H23000000001

OSPITI INVIATI IN PRONTA ACCOGLIENZA DAI SERVIZI DEL TERRITORIO  
NAZIONALE

### **Art. 1 – Oggetto dell’incarico**

La Cooperativa Sociale Nuova Ricerca Agenzia RES, Ente Attuatore dei progetti SAI 552 - “Ancona città d’Asilo”, SAI 1648 – “Jesi per i minori”, SAI 1411 a titolarità dell’Unione dei Comuni “Le Terre della Marca Senone”, al fine di conferire **n. 2 incarichi professionali** per il servizio di mediazione linguistico-culturale nel settore dell’immigrazione, indice una selezione mediante procedura comparativa.

L’attività in oggetto è rivolta ai beneficiari minori e neomaggiorenni facenti parte dei vari progetti SAI 552 - SAI 1411- SAI 1648 e di tutti quelli in pronta accoglienza.

Di seguito, si riportano le principali informazioni relative alla procedura in esame. Le attività nelle quali i mediatori, esperti nel settore immigrazione saranno chiamati ad intervenire potranno riguardare, a titolo esemplificativo:

- Colloqui da remoto (videochiamata, messaggi vocali o chiamata).
  - Mediazione interculturale in presenza tra gli utenti e gli operatori dell’equipe multidisciplinare. I colloqui potranno avvenire presso le comunità, gli studi legali, gli ambulatori medici, presso gli uffici dei servizi sociali invariants e presso gli spazi e/o altre sedi comunque interessate dalle azioni programmate.
  - Esplicitazione e decodifica della comunicazione verbale e non verbale, informazioni sui contesti di origine e sui riferimenti culturali.
  - Interpretariato telefonico (comunicazione di appuntamenti, comprensione della documentazione italiana, semplici istruzioni).
  - Traduzioni scritta e orale di documenti di produzione estera (come certificati di nascita, anagrafici, raccolta della storia, documenti scolastici e varie ed eventuali).
  - Traduzioni asseverate dei documenti di produzione estera (come certificati di nascita, anagrafici, raccolta della storia, documenti scolastici e varie ed eventuali) presso il tribunale di competenza.
-



I colloqui potranno avvenire presso le sedi di progetto, gli studi legali, gli ambulatori medici, presso gli uffici dei servizi sociali invianti e presso gli spazi e/o altre sedi comunque interessate dalle azioni programmate.

## **Art. 2 – Durata dell’incarico**

L’incarico avrà durata di **12 mesi**, con decorrenza prevista dal **01/01/2026** (o comunque dalla data di conferimento dell’incarico) e fino al **31/12/2026** salvo eventuale proroga nei limiti consentiti dalla normativa vigente.

L’incarico sarà conferito esclusivamente mediante contratto di prestazione di lavoro autonomo.

L’incarico presuppone un rapporto libero professionale e presuppone il rilascio di fattura e quindi il possesso di partita IVA.

## **Art. 3 – Compenso**

Per le mediazioni (sia da remoto che in presenza) sarà riconosciuto un compenso netto orario pari a **€ 26,00** (esclusi gli oneri fiscali e previdenziali).

Per le traduzioni scritte ed asseverazioni sarà riconosciuto un compenso netto pari a **€55,00** (esclusi gli oneri fiscali e previdenziali).

Si stima per lo svolgimento dell’incarico un impegno mensile pari a circa 15 ore, per complessive 180 ore.

Il compenso previsto verrà corrisposto con riferimento alle ore effettivamente svolte, che in nessun caso potranno essere superiori a 180 nel periodo di svolgimento dell’incarico.

Il corrispettivo sarà riconosciuto dietro presentazione di fatturazione e verrà liquidato solo previa verifica delle attività svolte mediante la presentazione, da parte del professionista, di una relazione riepilogativa delle attività svolte e dalla compilazione del registro attività.

## **Art. 4 – Requisiti di ammissione**

Possono partecipare alla selezione i candidati in possesso dei seguenti requisiti generali e specifici:

GENERALI:

- cittadinanza italiana o di altro Stato membro dell’Unione Europea. Possono fare richiesta di ammissione alla selezione i titolari dello status di rifugiato o della protezione sussidiaria ai sensi dell’art. 25 del D. Lgs. 19 novembre 2007, n. 251, nonché i cittadini di paesi Terzi che siano soggiornanti di lungo periodo in base all’art. 11, comma 1, della direttiva 2003/109/CE;
- godimento dei diritti civili e politici;



- non avere riportato condanne penali e non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;
- essere a conoscenza di non essere sottoposto a procedimenti penali;

#### SPECIFICI:

1. Esperienza professionale:
  - Esperienza pregressa in ruoli simili, preferibilmente in contesti di accoglienza, integrazione sociale o educazione.
  - Familiarità con le dinamiche migratorie e le sfide che i migranti affrontano.
2. Competenze linguistiche:
  - Conoscenza fluente delle lingue di lavoro, inclusa la lingua dei migranti e quella del paese ospitante.
  - Capacità di tradurre in contesti formali e informali.
3. Conoscenza delle Normative:
  - Familiarità con leggi e le politiche relative all'immigrazione, ai diritti dei migranti e alle pratiche di accoglienza

I requisiti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine per la presentazione delle domande.

### **Art. 5 – Modalità e termini di presentazione della domanda**

Per la partecipazione alla procedura comparativa occorre presentare a pena di esclusione:

- curriculum Vitae, formato europeo, debitamente datato e sottoscritto;
- copia fotostatica non autenticata di documento di identità del sottoscrittore in corso di validità.

I documenti sopra elencati dovranno essere caricati come **UN UNICO FILE** in formato PDF sul sito internet della Cooperativa Sociale Nuova Ricerca Agenzia RES tramite il form sito in fondo alla pagina dell'avviso "*Selezione Consulenti SAI ORD-DM-MSNA*", nella sezione "*Offerte di lavoro*".

Nel campo MESSAGGIO è necessario specificare il **numero** dell'avviso per il quale ci si candida. Esempio: "Candidatura per avviso n. 3 – selezione consulente legale"

Le domande ricevute oltre i termini stabiliti dal presente bando non verranno accettate.

### **Art. 6 – Criteri di selezione e valutazione**

Le candidature saranno valutate in base ai seguenti criteri, che rappresentano le competenze e le caratteristiche necessarie per la posizione di Servizio Mediazione in ambito di immigrazione:



- Esperienza pregressa di mediazione in contesti di accoglienza, integrazione sociale o educazione e familiarità con le dinamiche migratorie (**10 punti per ogni anno fino ad un massimo di 100 punti**).

A parità di punteggio, sarà data preferenza all'associazione maggiormente radicata e operante sul territorio di riferimento.

La graduatoria, sarà resa pubblica sul sito della Cooperativa Sociale Nuova Ricerca Agenzia RES, saranno indicati i punti attribuiti a ciascun candidato, senza ulteriori comunicazioni agli interessati.

### **Art. 7 – Trattamento dei dati personali**

Ai sensi del Regolamento UE 2016/679 (GDPR), i dati personali forniti dai candidati saranno trattati esclusivamente per le finalità connesse alla presente procedura di selezione.

Per quanto non espressamente previsto dal presente avviso, si rinvia alla normativa vigente in materia.